

UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO”  
CATEDRA DE LIMBĂ ROMÂNĂ ȘI FILOLOGIE ROMANICĂ

**Angela COȘCIUG,**  
doctor în filologie,  
conferențiar universitar

**INTRODUCERE  
ÎN CERCETAREA FILOLOGICĂ**

**Curriculum**

**BĂLȚI  
2015**

Curriculumul a fost discutat și aprobat în ședința Catedrei de limbă română și filologie romanică din 27 mai 2015, proces-verbal nr. 10 și ședința Consiliului Facultății de Litere din 28 mai 2015.

Recenzent: *Grigore Cantemir*, doctor în filologie, conferențiar universitar.

### ***Informații de identificare a cursului***

Facultatea: *Litere*

Catedra: *Catedra de limbă română și filologie romanică*

Domeniul general de studiu: 14 Științe ale educației

Domeniul de formare profesională la ciclul I: 141 Educație și formarea profesorilor

Denumirea specialității/specializării: 141.09 Limbi moderne

Administrarea unității de curs:

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prel.	Sem.	Lab.	l.ind		
F.04.O.030		30	15		15	30	test	română

Statutul: disciplină obligatorie

### ***Integrarea cursului în programul de studii:***

Prin cursul „Introducere în cercetarea filologică” ne propunem familiarizarea studenților cu metodologia perfectării lucrărilor științifice sau științifico-didactice cu profil filologic, conform ultimelor cerințe înaintate în republică față de ele. Acestea sînt necesare pentru finisarea studiilor atât la ciclul I, cât și la ciclul II. Perfectarea cu succes a lucrărilor menționate și, mai cu seamă, a tezelor de licență și masterat este rezultatul cunoștințelor și deprinderilor obținute în cadrul a mai multor cursuri, printre care și cel menționat aici. Cursul „Introducere în cercetarea filologică” înglobează șase module teoretice axate pe metodologia de perfectare a lucrărilor științifice și aplicative, propuse sau întocmite de studenți: articole științifice și didactice, teze ale unei comunicări prezentate într-o conferință științifică, referate, teze de an și de licență. Fiecare modul înglobează, la rîndul lui, cinci submodule. Pentru fiecare submodul teoretic, sînt propuse activități practice.

### ***Competențe prealabile:***

Pentru a se înscrie la cursul dat, studenții trebuie să aibă competențe operaționale de lucru la calculator.

### ***Competențe dezvoltate în cadrul cursului:***

- la *nivel de cunoaștere și înțelegere*: competențe legate de perfectarea unei lucrări științifice și/sau didactice;
- la *nivel de aplicare*: competențe legate de aplicarea regulilor studiate la lucrări concrete;
- la *nivel de integrare*: competențe legate de depistarea trăsăturilor comune ale lucrărilor științifice și/sau didactice.

### ***d) Finalitățile cursului:***

- conștientizarea importanței cursului pentru familiarizarea studenților cu regulile general-acceptate de perfectare a unei lucrări științifice și/sau didactice;
- cunoașterea regulilor de perfectare a unei lucrări științifice și/sau didactice;
- înțelegerea diferenței dintre esența diferitelor lucrări științifice și/sau didactice: articol, teză a unei comunicări, teză de an, referat, teză de licență;
- formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unei lucrări; formarea deprinderilor de întocmire a unei lucrări științifice și/sau didactice;

- conștientizarea faptului că lucrările științifice și/sau didactice de diferit tip înglobează trăsături comune;
- formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor comune ale lucrărilor științifice și/sau didactice;
- formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor unei lucrări filologice, filologice mixte, lingvistice, filologico-tipologice sau didactice.

**Conținuturi:**

<b>Tema modulului</b>	<b>Numărul de ore</b>	<b>Obiectivele modulului</b>	<b>Tematica modulului</b>	<b>Activități practice</b>	<b>Forme de lucru individual</b>	<b>Evaluări</b>
Modul I: <i>Tipuri de lucrări proșe spre perfectare studenților facultăților filologice</i>	2	la <i>nivel de cunoaștere și înțelegere:</i> conștientizarea importanței cursului pentru familiarizarea cu regulile general-acceptate de perfectare a unei lucrări științifice și/sau didactice; cunoașterea tipurilor de lucrări științifice și/sau didactice; la <i>nivel de aplicare:</i> formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unei lucrări științifice ; la <i>nivel de integrare:</i> conștientizarea faptului că lucrările științifice și/sau didactice de diferit tip înglobează trăsături comune; formarea aptitudinilor de depistare a	Articolul științific și/sau didactic. Tezele unei comunicări în cadrul unui simpozion, colocviu, seminar, conferință etc. Referatul științific, didactic sau științifico-didactic întocmit la diferite discipline fundamentale (filosofie, pedagogie, psihologie, logică etc.), filologice, filologice mixte, filologico-tipologice sau glotodidactice . Teza de an la disciplinele de bază cu profil filologic, filologic mixt, filologico-tipologic sau glotodidactic. Teza de	Exerciții de aplicare, consolidare și recapitulare (vezi COȘCIUG, A. <i>Introducere în cercetare științifică. Culegere de exerciții.</i> Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alecu Russo”, 2006. Vol. II. 229 p.).	De găsit 4-5 lucrări științifice publicate pe internet la tema „Semantica” și de determinat caracterul lor: articol, teză de licență etc.	întrebări, discuții pe marginea subiectului anunțat

		trăsăturilor comune ale lucrărilor științifice și/sau didactice.	licență cu caracter filologic, glotodidactic sau tipologic.			
Modul II: <i>Articolele științifice și didactice</i>	5	la <i>nivel de cunoaștere și înțelegere</i> : conștientizarea importanței modulului în familiarizarea studenților cu regulile general-acceptate de perfectare a unui articol științific sau didactic; cunoașterea regulilor de perfectare a unui articol; la <i>nivel de aplicare</i> : formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unui articol; formarea deprinderilor de întocmire a unui articol; la <i>nivel de integrare</i> : formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor unui articol.	Esența și caracterul articolului cu profil fundamental sau filologico-didactic. Cerințe asupra structurii articolului. Cerințe asupra conținutului componentelor articolului științific, didactic, științifico-didactic sau critic. Cerințe asupra punerii în pagină a componentelor articolului științific, didactic, științifico-didactic sau critic. Metodologia perfectării unui articol științific, didactic, științifico-didactic sau critic. Alegerea subiectului articolului. Alegerea unui îndrumător în pregătirea articolului. Planul de lucru asupra	Exerciții de aplicare, consolidare și recapitulare asupra articolului (vezi COȘCIUG, A. <i>Introducere în cercetare științifică. Culegere de exerciții</i> . Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alecu Russo”, 2006. Vol. II. 229 p.).	De găsit 4-5 articole cu subiecte lingvistice sau literare, publicate pe internet și de determinat corectitudinea perfectărilor.	chestionar orală, discuție ghidată, test

			perfectării articolului. Documentare a la subiect și sistemul de fișe.			
Modul III: <i>Tezele unei comunicări în cadrul unei conferințe sau seminar</i>	2	la <i>nivel de cunoaștere și înțelegere:</i> conștientizarea importanței modulului în familiarizarea studenților cu regulile general-acceptate de perfectare a unor teze; cunoașterea regulilor de perfectare a unor teze; la <i>nivel de aplicare:</i> formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unor teze; formarea deprinderilor de întocmire a unor teze; la <i>nivel de integrare:</i> formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor unor teze.	Esența tezelor în cauză. Cerințe asupra structurii tezelor. Cerințe asupra conținutului componentelor tezelor. Cerințe asupra punerii în pagină a componentelor tezelor. Metodologia perfectării unor teze.	Exerciții de aplicare, consolidare și recapitulare asupra perfectării tezelor (vezi COȘCIUG, A. <i>Introducere în cercetare științifică. Culegere de exerciții.</i> Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alecu Russo”, 2006. Vol. II. 229 p.).	Întocmiți teze în baza articolului propus de profesor.	întrebări, discuții pe marginea subiectului anunțat
Modul IV: <i>Perfectarea referatelor</i>	2	la <i>nivel de cunoaștere și înțelegere:</i> conștientizarea importanței modulului în familiarizarea studenților cu regulile general-acceptate de perfectare a	Esența referatului. Cerințe asupra structurii referatului. Cerințe asupra conținutului componentelor referatului. Cerințe asupra punerii în	Exerciții de aplicare, consolidare și recapitulare asupra referatului (vezi COȘCIUG, A. <i>Introducere</i>	De perfectat foaia de titlu a unui referat în lingvistică, glotodidactică sau știința literară.	discuție ghidată, chestionare orale

		<p>unui referat științific sau didactic; cunoașterea regulilor de perfectare a unui referat; la <i>nivel de aplicare</i>: formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unui referat; formarea deprinderilor de întocmire a unui referat; la <i>nivel de integrare</i>: formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor unui referat.</p>	<p>pagină a componentelor referatului. Metodologia perfectării referatului. Alegerea subiectului referatului. Planul de lucru asupra perfectării referatului. Documentare a la subiectul referatului și sistemul de fișe. Susținerea referatului.</p>	<p>în <i>cercetare științifică. Culegere de exerciții. Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alecu Russo”, 2006. Vol. II. 229 p.).</i></p>		
<p>Modul V: Pregătirea unei teze de an</p>	2	<p>la <i>nivel de cunoaștere și înțelegere</i>: conștientizarea importanței modulului în familiarizarea studenților cu regulile general-acceptate de perfectare a unei teze de an; cunoașterea regulilor de perfectare a unei teze de an; la <i>nivel de aplicare</i>: formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unei teze de an; formarea deprinderilor de întocmire a unei</p>	<p>Esența unei teze de an. Cerințe asupra structurii tezei de an. Cerințe asupra conținutului componentelor tezei de an. Cerințe asupra aspectului grafic și ortografic al componentelor tezei de an. Metodologia perfectării unei teze de an. Alegerea subiectului unei teze de an. Planul de lucru asupra tezei de an. Susținerea tezei de an.</p>	-	<p>De depistat greșelile survenite în perfectarea tezei propuse spre analiză de profesor.</p>	<p>chestionare orală, lucrare de control</p>

		teze de an; la nivel de integrare: formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor unei teze de an.				
Modul VI: Pregătirea unei teze de licență în filologie sau glotodidactică	2	la nivel de cunoaștere și înțelegere: conștientizarea importanței modulului în familiarizarea studenților cu regulile general-acceptate de perfectare a unei teze de licență; cunoașterea regulilor de perfectare a unei teze de licență; la nivel de aplicare: formarea deprinderilor de înțelegere a particularităților unei teze de licență; formarea deprinderilor de întocmire a unei teze de licență; la nivel de integrare: formarea aptitudinilor de depistare a trăsăturilor unei teze de licență.	Esența tezei de licență. Cerințe asupra structurii tezei de licență. Cerințe asupra conținutului componentelor tezei de licență. Cerințe asupra punerii în pagină a tezei de licență. Metodologia de perfectare a tezei de licență. Alegerea subiectului. Alegerea conducătorului și/sau consultantului științific. Planul de lucru asupra tezei de licență. Susținerea tezei de licență.	-	De depistat greșelile survenite în perfectarea tezei de licență propuse spre analiză de profesor.	chestionare orală, test de evaluare finală

**Activități de lucru individual:** activitățile de lucru individual, propuse în cadrul cursului (vezi tabelul de mai sus) au drept scop consolidarea cunoștințelor obținute la curs, formarea treptată a competențelor și deprinderilor de perfectare a diferitor tipuri de lucrare științifică. Activitățile în cauză sînt de natură individuală sau în grup. Evaluarea produselor învățării se face prin metodele indicate în tabelul menționat.



### **Evaluare:**

Sistemul general de evaluare a studentului la curs include:

I) *forme*:

- 1) *p a r ț i a l e*: a) de verificare *teoretică*, materializată într-un test scris; b) de verificare *practică*, materializată în exerciții de aplicare, consolidare și verificare, axate pe tematica unui singur modul;
- 2) *s u m a t i v e*: un test teoretico-practic scris la sfârșitul semestrului, un referat;

II) o *apreciere* continuă și finală cu note de la 1 la 10.

### **Chestionar pentru evaluarea finală**

1. Esența și caracterul articolului cu profil fundamental sau filologico-didactic.
2. Cerințe asupra structurii articolului.
3. Cerințe asupra conținutului componentelor articolului științific, didactic, științifico-didactic sau critic.
4. Cerințe asupra punerii în pagină a componentelor articolului științific, didactic, științifico-didactic sau critic.
5. Metodologia perfectării unui articol științific, didactic, științifico-didactic sau critic.
6. Alegerea subiectului articolului.
7. Alegerea unui îndrumător în pregătirea articolului.
8. Planul de lucru asupra perfectării articolului. Documentarea la subiect și sistemul de fișe.
9. Esența tezelor în cauză.
10. Cerințe asupra structurii tezelor.
11. Cerințe asupra conținutului componentelor tezelor.
12. Cerințe asupra punerii în pagină a componentelor tezelor.
13. Metodologia perfectării unor teze.
14. Esența referatului.
15. Cerințe asupra structurii referatului.
16. Cerințe asupra conținutului componentelor referatului.
17. Cerințe asupra punerii în pagină a componentelor referatului.
18. Metodologia perfectării referatului. Alegerea subiectului referatului. Planul de lucru asupra perfectării referatului. Documentarea la subiectul referatului și sistemul de fișe.
19. Susținerea referatului.
20. Esența unei teze de an.
21. Cerințe asupra structurii tezei de an.
22. Cerințe asupra conținutului componentelor tezei de an.
23. Cerințe asupra aspectului grafic și ortografic al componentelor tezei de an.
24. Metodologia perfectării unei teze de an. Alegerea subiectului unei teze de an. Planul de lucru asupra tezei de an.
25. Susținerea tezei de an.
26. Esența tezei de licență.
27. Cerințe asupra structurii tezei de licență.
28. Cerințe asupra conținutului componentelor tezei de licență.
29. Cerințe asupra punerii în pagină a tezei de licență.
30. Metodologia de perfectare a tezei de licență. Alegerea subiectului. Alegerea conducătorului și/sau consultantului științific. Planul de lucru asupra tezei de licență.
31. Susținerea tezei de licență.

### **Model de test de evaluare finală**

„Aprob” \_\_\_\_\_

Prenumele și numele studentului/ei \_\_\_\_\_ , grupa \_\_\_\_\_

**Barem de evaluare a răspunsurilor:** 50-48 de puncte – nota „10”; 47-45 de puncte – nota „9”; 44-40 de puncte – nota „8”; 39-34 de puncte – nota „7”; 33-28 de puncte – nota „6”; 27-23 de puncte – nota „5”; 22-16 puncte – nota „4”; 15-9 puncte – nota „3”; 8-5 puncte – nota „2” și 4-0 puncte – nota „1”.

**I) Bifați răspunsul corect la următoarele întrebări (acordarea punctajului: câte un punct pentru răspunsul corect și deplin la fiecare întrebare propusă):**

*Perfectarea cărei lucrări științifice este obligatorie pentru studenții ciclului I, studii superioare de licență?* Răspunsuri:  articolului științific;  tezelor unei comunicări în cadrul unui simpozion, unei conferințe, unui colocviu sau seminar universitar, interuniversitar, național sau internațional;  referatului;  manualului;  tezei de licență.

*Care poate fi tipul unei lucrări științifice?* Răspunsuri:  doar panoramic sau monografic;  panoramic/monografic sau istoric/contemporan;  doar teoretic sau practic;  doar de compilare sau de cercetare;  panoramic/monografic, teoretic/practic, istoric/contemporan, de compilare/de cercetare.

*Care sunt caracteristicile de bază ale unei lucrări științifice?* Răspunsuri:  caracterul informativ, coeziunea și coerența;  noutatea și consistența logică;  originalitatea și acceptabilitatea;  finalitatea și coerența;  caracterul informativ, coeziunea, coerența, consistența logică, noutatea, originalitatea, (pseudo)finalitatea și acceptabilitatea.

*Care este volumul unui articol științific, acceptat spre publicare în Republica Moldova și în alte țări?* Răspunsuri:  4-9 pagini;  10-20 de pagini;  5-25 de pagini;  5-9 pagini;  4-5 pagini.

*Care sunt compartimentele facultative ale unui articol științific?* Răspunsuri:  titlul, concluziile finale, referințele bibliografice;  dedicația și rezumatul într-o limbă de comunicare internațională;  cuvintele-cheie și prenumele autorului articolului;  dedicația și epigraful;  afilierea autorului articolului, descifrarea deplină a abrevierilor și referințele bibliografice.

**II) Completați textul de mai jos cu unitățile corespunzătoare după sens (acordarea punctajului: câte un punct pentru fiecare unitate întrebuințată adecvat):**

*Titlul unui articol științific poate fi atât rezumativ, cât și ... . El este formulat după ce textul articolului ... . El poate fi exprimat: (1) de cele mai dese ori, printr-un cuvânt sau ... prin coordonare sau subordonare; (2) mai rar, printr-o sintagmă ... enunțiativă și (3) foarte rar, printr-o sintagmă predicativă interogativă sau ... .*

**III) Continuați frazele de mai jos (acordarea punctajului: câte 0,5 puncte pentru fiecare frază continuată corect și câte 0,5 puncte pentru originalitatea fiecărui răspuns):**

*Dacă o lucrare științifică este scrisă de o singură persoană, aceasta este*

*Epigraful este*

*Rezumatul unei teze de licență nu trebuie să depășească*

*În compartimentul retrospectiv al unei lucrări științifice,*

*Într-o lucrare științifică, se descifrează deplin doar abrevierile*

**IV) Compuneți un titlu pentru un articol care are drept rezumat cel expus mai jos. Dați, în continuare, și 5-7 cuvinte-cheie ale articolului cu pricina (acordarea punctajului: 3 puncte pentru titlul compus în acord deplin cu rezumatul propus; 3 puncte pentru numărul maximal de cuvinte-cheie propuse, 2 puncte pentru originalitatea deplină a răspunsului, 2 puncte pentru lipsa totală a greșelilor de exprimare):**

*The study is about the interpretation of spoken French built on themes: coded message, relative, delinquency, hospitality, meeting, corruption, superstition, syntax, phonetics, etc. which give some ideas of a double set of sociolinguistic and cultural context of words and expressions in French. By applying the variational and systemic approaches, it is possible to explain why language changes in meaning from one part of the world to another. It is hoped that this study will permit non Chadians to understand what could be described as “specific French” spoken in Chad compared with “global French” which is known as standard French.*

V) Comentați următoarea aserțiune (acordarea punctajului: 10 puncte pentru comentariile total adecvate; 2 puncte pentru o expunere permanent logică și coerentă; 1 punct pentru referințe permanente și reușite la savanți notorii și teoriile acestora, 5 puncte pentru o argumentare și exemplificare permanentă, corectă și amplă; 3 puncte pentru concluzii profunde, ample și judicioase; 1 punct pentru o expunere fără lacune de limbaj; 3 puncte pentru comentarii foarte ample (până la 1 pagină)):

*Antologiile sunt niște surse de primă aproximare; dacă însă autorul unei lucrări științifice tinde ca aceasta să fie una de valoare, el trebuie să parieze că va vedea în subiectul acesteia lucruri pe care alții nu le-au văzut, iar antologiile înglobează doar ceea ce a văzut în subiect un altul (U. Eco, *Come si fa una tesi di laurea*, p. 60).*

**Resurse informaționale ale cursului:**

1. Где твоя диссертация? [www. bfpais.ru](http://www.bfpais.ru).
2. COȘCIUG, A. *Introducere în cercetare științifică*. Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alec Russo”, 2006. Vol. I. 202 p.
3. COȘCIUG, A. *Introducere în cercetare științifică*. Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alec Russo”, 2006. Vol. II. 229 p.
4. ECO, U. *Come se fa una tesi de laurea*. Pontica: 2000. 203 p.
5. RUMLEANSCHI, M. *Cum se elaborează teza de licență și de magistr*. Bălți: Presa universitară bălțeană, 2002. 40 p.